

金融英语词汇及解释(4) PDF转换可能丢失图片或格式，建议  
阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/207/2021\\_2022\\_\\_E9\\_87\\_91\\_E8\\_9E\\_8D\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c92\\_207474.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/207/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_207474.htm) English Terms中文翻译  
详情解释/例子DJIA道琼斯工业平均指数道琼斯工业平均指数  
是30种在纽约股票交易所及纳斯达克交易所买卖的重要股票  
的股价加权平均。道琼斯工业平均指数于1896年由Charles  
Dow 始创DJTA道琼斯交通平均指数道琼斯交通平均指数是20  
种在美国买卖的交通业股票的股价加权平均。道琼斯工业平  
均指数于1884年始创DJUA道琼斯公用事业平均指数道琼斯公  
用事业平均指数是15种在美国买卖的公用事业股票的股价加  
权平均。道琼斯工业平均指数于1929年始创Data Mining数据  
探索一种数据库应用，旨在探索大量数据之中存在的潜在模  
式Days Payable Outstanding (DPO)应付账款天数备注：公式也  
可以作： $\text{应付账款} / (\text{信用成本} / \text{天数})$  Days Sales Outstanding  
(DSO)应收账款天数备注：公式也可以作： $\text{应收账款} / (\text{信用}$   
 $\text{销售额} / \text{天数})$  Debenture公司?/TD> 无抵押债务，只依赖借方  
信用质量作为支持，并无抵押品，协议属于契约形式Debit借  
项、借方增加资产或减低负债的会计入项Debt债务一名人士  
或一家公司亏欠其他人士或公司的金钱Debt Equity Ratio债务  
股本比衡量公司财务贡杆的指标，计算方法为将公司的长期  
债务除以股东权益，显示公司建立资产的资金来源中股本与  
债务的比例备注：部分投资者在计算时只采用需要支付利息  
的长期债务，而不采用总负债总负债股东权益Debt Equity  
Swap债换股交易一种再融资安排，债权人获得公司的股权，  
因而注销该公司亏欠的债项Debt Financing债务融资一家公司

通过向个人及/或机构投资者出售债券、票据筹集营运资金或资本开支。个人或机构投资者借出资金，成为公司的债权人，并获得该公司还本付息的承诺

**Debt Ratio** 负债比率 财务比率的一种，计算方法为总债务除以总资产

**Debt Restructuring** 债务重组 有未偿还债务的企业修改债务协议，以争取更有利条款的行为

**Debt Security** 债务证券 证明投资者向发行人借出资金的证券。接受贷款的发行人承诺在特定日期偿还债务，并在期内支付利息

**Debt Service** 还本付息 在既定时期内还本付息所需的现金

**Debt Service Coverage Ratio** 债务偿付比率 银行贷款人员考虑发出贷款时经常考虑的比率

净营运收入还本付息总额

**Debtor** 债务人 欠债的公司或个人

**Debt Overhang** 债务积压 国家的债务超越国家未来偿还能力的情况

**Declaration Date** 股息宣告日 董事会决定下一次派息的日期及金额

**Deep Discount Bond** 高折扣债券

1. 出售价格相对面值有重大折扣的债券
2. 息票率远低于风险水平相近的定息证券当时利率，出售价格相对面值有重大折扣的债券

**Default** 违约，未能履行合约

1. 未能在到期时准时还本付息
2. 未能根据交易所要求履行期货合约

**Default Risk** 违约风险 一家公司或一名人士未能根据合约偿还债务本金与利息的风险

**Defeasance** 宣告（合约）无效、废止 契约若借方预留足以还本付息的现金或债券，可注销债券或贷款的条款

**Defensive Buy** 防御性投资 一项吸引力在于低风险，而不是回报潜力的投资

**Defensive Investment Strategy** 防御性投资策略 一种确保本金损失风险最低的投资组合分配及管理策略。防御性投资者将大比重的投资资产投入债券、现金等值资产及波动性低于平均的股票

**Deferred Account** 递延帐户 延迟税务负债的帐户，一般属于养老金帐户

**Deferred Annuity** 递延年

金延迟支付收入、分期付款或整笔付款，直至投资者选择收取的年金合约Deferred Income Tax递延所得税一项在会计上已经入账但在税务上仍未入帐的收入引起的负债，这项负债记入资产负债表Deferred Interest Bond递延利息债券在未来特定日期才支付利息的债务工具Deferred Revenue递延收入在完成销售前收取按金或其他现金的负债账目Defined Benefit Pension Plan养老金固定收益计划雇主支持的养老金计划，退休福利根据一条计算每名员工在退休时可获福利准确金额的公式而决定。投资风险及投资组合管理全部由公司负责。但对员工无需支付罚款提取资金的时间及形式有限制Defined Contribution Plan养老金固定缴款计划一种养老金计划，每年为员工预留若干金额或若干百分比的资金，以支付有关养老福利。但对员工无需支付罚款提取资金的时间及形式有限制Deflation通货萎缩货品及服务总体价格水平下跌的百分比，是通货膨胀的相反词Deleverage减债减低以往用来提高投资潜在回报率金融工具及借贷资金，是举债的相反Delinquent拖欠债务指未能按偿付时间表还本付息Delisting摘牌、停止上市指一家公司的股票被取消在股票交易所的上市地位。摘牌的原因包括违反法规、未能符合股票交易所制定的财务要求Delivery交割、交货将合约牵涉的商品、证券、现金价值或交割文件送交给合约持有人，并由合约持有人收妥Delivery Date交割日期1. 履行期货合约条款，送交合约牵涉商品的最后限期2. 货币远期合约的到期日Delivery Instrument交割文件在交割期货合约时代替实质商品的文件Delivery Month交割月份合约到期，必须送交相关商品或现金的月份Delivery Price交割价格在期货合约到期时交割相关商品的价格。此价格由结

算行制定 Delivery Versus Payment 付款交割指买方需要在交付证券当时支付有关款项。证券的交付及付款必须同时进行 Demand 需求消费者对一种货品或服务的需要及对有关货品或服务支付相关费用的意欲 Demand Deposit 活期存款可以随时提款的储蓄户口 Demand Note 即期票据一项并无固定时期或偿还时间表的贷款。若符合贷款的通知偿还条款，贷方可随时要求偿还 Demerger 分拆指出售子公司或部门的企业策略 Demutualization 公司化、非共同化共同基金公司将企业结构改变成为其他形式，例如有限责任公司、商业企业等 Denomination 票面金额金融工具上列明的价值 Dependency Ratio 赡养比率显示受赡养人口（0-14岁及65岁以上）相对总人口（15-64岁）的比率。计算方法为（受赡养人口/15-64岁人口）X 100% Dependent 受扶养人士需要依赖其他人财务支持的人士。需要负担扶养人士的纳税人可以申请税务宽免 Deposit 存款、按金 1. 一方将资金转往另一方保存的交易 2. 作为交付货品担保或抵押的部分资金 Depository Receipt 存托凭证 银行发行的金融工具，代表一家国外公司的公开上市证券。存托凭证在本地股票交易所进行买卖 Depository Trust and Clearing Corporation (DTCC) 存托及结算机构 存款信托及结算机构于1999年成立，是一家旗下有5家结算公司及1家保管公司的控股公司，使之成为全球处理买卖后程序最大的金融服务公司 Depository Trust Company (DTC) 存托公司 全球最大证券存托人之一，受托保管的证券总值达到10万亿美元以上。存托公司在结算企业及政府证券交易方面的功能与结算行相似 Depreciated Cost 折余成本、已折旧成本 计算方法为从资产原来成本中扣除折旧额 Depreciation 折旧、贬值 1. 减低长期有

形资产价值的开支账项。由于属于非现金开支，折旧提高自由现金流，同时减低公司的公布盈利2. 一种货币相对其它货币的价值减低Depression经济萧条长期持续的严重经济衰退情况，特点包括经济生产力低、失业率高及价格下跌Deregulation放宽管制政府对个别行业的控制减弱或消失。放宽管制一般旨在引入更大的竞争Derivative衍生工具价值取决于相关证券表现的证券，例如期权或期货合约等Devaluation贬值一个国家货币的价值相对商品价值或其他国家货币价值不断减低Development Stage发展阶段将注意力集中在研究开发的公司。由于集中力度进行研发，这些公司的盈利一般很低，甚至没有盈利Diluted Earnings Per Share摊薄后每股盈利假设所有可转换证券被行使后的每股盈利Dilution摊薄、减损每股普通股盈利的减少。发行更多普通股或可转换证券被转换都会造成摊薄或减损Dilutive Acquisition减损盈利的收购项目会减低公司每股盈利的收购项目Discharge in Bankruptcy已解除债务的破产人指破产的人士或公司在法律上已经自由，并且清偿所有债务Discount折扣、贴现对一种证券支付的价格低于证券发行时面值的差额Discount Bond贴现债券、折扣债券估值低于面值的债券Discount Broker折扣经纪人收取较低佣金，但不提供投资顾问的股票经纪人Discount Note贴现票据、折扣票据发行价格相对面值有折扣，到期时价格相等于面值的无抵押企业债务，与零息票债券或短期无息国库券相似，为机构及散户投资者提供便捷的短期投资机会，可灵活选择投资规模及到期日Discount Rate贴现率、折让率1. 合资格存托机构直接向美国联邦储备银行借贷短期资金的利率2. 计算未来现金流现值的利率Discount Window贴现窗

金融机构以贴现率向联邦储备银行借贷的地点 Discounted Cash Flow (DCF) 贴现现金流用来评估一个投资机会的吸引力的方法 Discretionary Account 委托帐户、全权管理帐户容许经纪人在无需客户同意的情况下买卖证券的帐户 Discretionary Income 可自由支配收入个人在应付必要事项后可供消费的收入 Discretionary Order 全权委托指令给与经纪人决策权，以最佳的价格为客户买卖证券的指令。部分全权委托指令限制经纪人可自由进行交易的金额 Diseconomies of Scale 规模不经济指在一家公司，规模经济不再存在，每增加一个单位生产的成本不再继续减低，边际成本更趋向增加 Disinflation 反通货膨胀价格上升的速率放慢。这一般发生在经济衰退时，销售额减低而零售商不能将提高价格 Disinvestment 投资缩减 1. 指出售或清理公司或政府的资产或子公司 2. 资本开支减少，或一家公司决定不替换已减耗的资本财货 Disintermediation 非中介化 1. 在财务上，从中介金融机构，例如银行及存款放款公司等提取资金，进行直接投资 2. 在一般的情况下，指消除中间人或中介机构 Disposable Income 可支配收入可用作消费及个人存款的税后收入 Disposition 财产转让通过直接销售或其他方法处置一项资产或证券 Distressed Sale 廉价急售由于环境欠佳而急切进行的资产销售 Distressed Securities 证券减值在一家公司处于困难的时期，其证券或资产的价值都会大幅下跌 Distribution 派发、分配公司向股东支付现金、股票或实物产品 Distribution in Kind 派发实物派发股票，而不是现金 Divergence 偏离证券价格的趋势与指标的趋势不同 Diversification 多元化风险管理技巧，在投资组合中混合范围广泛的投资 Diversified Common Stock Fund 多元化普通股资

金投资于范围广泛普通股共同基金。基金的目的在于增长、收入或两者兼顾Divestiture分拆、出售资产指出售子公司Dividend股息公司董事会决议向股东分发的现金付款，资金来自公司的利润。股息可以是现金、股票或物业形式。所有股息都必须由董事会宣布分发Dividend Discount Model (DDM)股息贴现模型运用适当的贴现率，计算股票预测股息的现值，从而评估股票的价值。理论是如果股息贴现模型计算出的价值高于股票当时的交易价格，就是说这种股票的价值被市场低估每股股息折让率 - 股息增长率Dividend Payout Ratio股息支付率向股东分派的股息占公司盈利的百分比每股年度股息每股盈利或相等于：股息净利润Dividend Policy股息政策公司向股东分派股息金额的政策Dividend Reinvestment Plan股息再投资计划公司给与股东的选择，股东可以选择将现金股息进行再投资，于派息当日买入公司的股份Dividend Yield股息收益率来自拥有股份收入的指标，计算方法为每股年度股息除以每股股价Double Dipping双重收费对于证券行而言，一名经纪人将可收取佣金的产品放入可收取费用的户口，因而可从获得双重收入Double Dip Recession双谷经济衰退指国内生产总值经过一或两个季度的增长后再度出现负增长。换言之，首次经济衰退后出现一次短暂的复苏，然后再度出现衰退Double Taxing双重征税导致同一项盈利被征收两次税项的税务法律。公司因盈利被征税，然后股东及投资者又因获分派的收入被征税Dow Jones Industrial Average (DJIA)道琼斯工业平均指数道琼斯工业平均指数是30种在纽约股票交易所及纳斯达克交易所买卖的重要股票的股价加权平均。道琼斯工业平均指数于1896年由Charles Dow 始创Dow Jones

Transportation Average (DJTA)道琼斯交通平均指数道琼斯交通平均指数是20种在美国买卖的交通业股票的股价加权平均。道琼斯工业平均指数于1884年始创Dow Jones Utility Average (DJUA)道琼斯公用事业平均指数道琼斯公用事业平均指数是15种在美国买卖的公用事业股票的股价加权平均。道琼斯工业平均指数于1929年始创Dow Theory道氏理论道氏理论认为若市场其中一个平均指数（工业或交通）上升至高于之前一个高点的水平，而其他指数的升幅较小，即代表总体市场处于上升趋势Down Round估值较低的一次融资投资者在一轮融资中购买同一家公司股票的价格低于对上一次融资投资者支付的价格Down-and-In Option股价下跌生效的期权在相关证券价格下跌至一个特定水平时生效的期权Down-and-Out Option股价下跌失效的期权在相关证券价格下跌至一个特定水平时失效的期权Downgrade下调评级一种证券评级的负面变动Downside负面发展的可能性总体市场或个别股票可能下跌的幅度Downside Risk负面风险对个别证券在市场环境转坏的情况下价格可能下跌幅度的预测Downsize缩小规模通过裁减员工及/或部门缩小公司的规模Downstream下游指石油天然气在生产阶段后直至销售点之间的过程Downtick低价交易在证券交易所进行，价格低于之前交易的交易Downtick Volume低价交易量价格低于之前交易的交易量Drag Along Rights带领权多数股东强迫少数股东加入出售公司交易的权力。带领的多数股东必须给与少数股东与其他卖方相同的价格、条款及条件Dragon Bond龙债券在亚洲发行但以美元作为票面金额单位的债券Dual Listing两地上市指一家公司的股票在一个以上股票交易所上市买卖Due Diligence尽职调查1. 对可能进行投资的

调查或审核。尽职调查旨在确证销售项目牵涉的所有重要事实

2. 一般而言，尽职调查指一名合理的人士在签订协议或与另一方进行交易前应该采取的调查行动

Dummy Director 挂名董事、名义董事代表一名非董事的意愿进行投票的公司董事会成员

Dummy Shareholder 名义股东指股份在其名下持有，但股份其实属于其他人的股东

Dumping [廉价] 倾销

1. 对于国际贸易而言，指一个国家以远低于当地市场的价格出口大量产品到另一个国家

2. 市场俚语，指不顾价格出售股票

Du Pont Analysis 杜邦分析 1920年代杜邦公司首先采用的表现衡量标准，一直沿用至今。在这个标准下，资产根据其账面总值，而不是账面净值做评估，以带来更高的投资回报率

Du Pont Identity 杜邦特性理论认为股本回报率可分为三个部分：利润率、总资产周转率及财务贡杆

杜邦特性理论指出股本回报率受到三个因素所影响：1. 营运效率（以利润率为标准）2. 资产使用效率（以总资产周转率为标准）3. 财务贡杆（以股票倍数为标准）

Duopoly 双头垄断指两家公司拥有一种产品或服务所有或接近所有市场份额的状况

Durables 耐用品 消费品的一种，耐用品指无需经常购买的产品。这包括电器用品、家居及办公室装饰、草地及花园设备、消费者电子用品、玩具制造商、小型工具制造商、运动用品、摄影器材及珠宝

Duration 期限 衡量一种定息证券的价格对利率变动100基点的敏感度。计算是基于所有现金流现值的加权平均

Dutch Auction 荷兰拍卖 一种拍卖方法，在过程中不断减低价格，直至获得第一个出价，然后以该价格出售拍卖的货品

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)